

# TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

---

---

JAARGANG 1984 Nr. 83

---

---

A. TITEL

*Overeenkomst ter regeling van de activiteiten van Staten op de maan en andere hemellichamen;  
New York, 5 december 1979*

B. TEKST

De Engelse en de Franse tekst van de Overeenkomst zijn geplaatst in *Trb.* 1981, 40.

Op blz. 9 van genoemd Tractatenblad dient in de vijfde regel van boven het woord „pacificques” te worden vervangen door „scientifiques” en op blz. 19 dient in de tweede regel van onderen het woord „pourra” te worden vervangen door „convoquera”, terwijl in de laatste regel van blz. 19 „convoquer” dient te worden geschrapt.

Voorts is de Overeenkomst nog ondertekend voor de volgende Staten:

Uruguay . . . . .	1 juni 1981
Peru . . . . .	23 juni 1981
India . . . . .	18 januari 1982

C. VERTALING

Zie *Trb.* 1981, 40.

D. PARLEMENT

Bij brieven van 11 september 1981 (Kamerstuk II 1981/82 – 17 104 (R 1191), nr. 1) is de Overeenkomst in overeenstemming met artikel 60, tweede lid, en op de voet van artikel 61, derde lid, van de Grondwet en in overeenstemming met artikel 24, eerste lid, van het Statuut voor het Koninkrijk overgelegd aan de Eerste en de Tweede Kamer der Staten-Generaal en aan de Staten van de Nederlandse Antillen.

De toelichtende nota die de brieven vergezelde, is ondertekend door de Minister van Buitenlandse Zaken M. VAN DER STOEL. In een brief gedateerd 30 september 1981 heeft de Voorzitter van de Tweede Kamer der Staten-Generaal aan de Minister van Buitenlandse Zaken medegedeeld dat 33 leden van die Kamer de wens te kennen hadden gegeven dat de Overeenkomst aan de uitdrukkelijke goedkeuring van de Staten-Generaal zou worden onderworpen (vergelijk Kamerstuk II 1981/82 - 17 104 (R 1191), nr. 2).

Artikel 1 van de Rijkswet van 15 december 1982 (*Stb.* 734 en *Publ.bl.* Ned. Antillen 1983, 29) luidt:

„De op 5 december 1979 te New York tot stand gekomen Overeenkomst ter regeling van de activiteiten van Staten op de maan en andere hemellichamen, waarvan de Engelse en de Franse tekst en de vertaling in het Nederlands zijn geplaatst in Tractatenblad 1981, 40, wordt goedgekeurd voor het gehele Koninkrijk.”

Deze Rijkswet is gecontrasigneerd door de Minister van Buitenlandse Zaken H. VAN DEN BROEK.

Voor de behandeling in de Staten-Generaal zie: Kamerstukken II 1981/82, 1982/83 - 17 104 (R 1191); Hand. II 1982/83, blz. 316-319; 367-368; 442; Kamerstukken I 1982/83, nr. 56; Hand. I 1982/83, blz. 166.

#### E. BEKRACHTIGING

In overeenstemming met artikel 19, tweede lid, van de Overeenkomst, hebben de volgende Staten een akte van bekrachtiging nedergelegd bij de Secretaris-Generaal van de Verenigde Naties:

de Filippijnen . . . . .	26 mei 1981
Uruguay . . . . .	9 november 1981
Chili . . . . .	12 november 1981
het Koninkrijk der Nederlanden . . . . .	17 februari 1983
(voor het gehele Koninkrijk)	
Oostenrijk . . . . .	11 juni 1984

#### G. INWERKINGTREDING

Zie *Trb.* 1981, 40.

De bepalingen van de Overeenkomst zijn ingevolge artikel 19, derde lid, op 11 juli 1984 in werking getreden voor Chili, de Filippijnen, het Koninkrijk der Nederlanden (gehele Koninkrijk), Oostenrijk en Uruguay.

#### J. GEGEVENS

Zie *Trb.* 1981, 40.

Voor het op 26 juni 1945 te San Francisco tot stand gekomen Handvest der Verenigde Naties zie ook *Trb.* 1981, 174.

Uitgegeven de *tiende* augustus 1984.

*De Minister van Buitenlandse Zaken a.i.,*

J. DE KONING